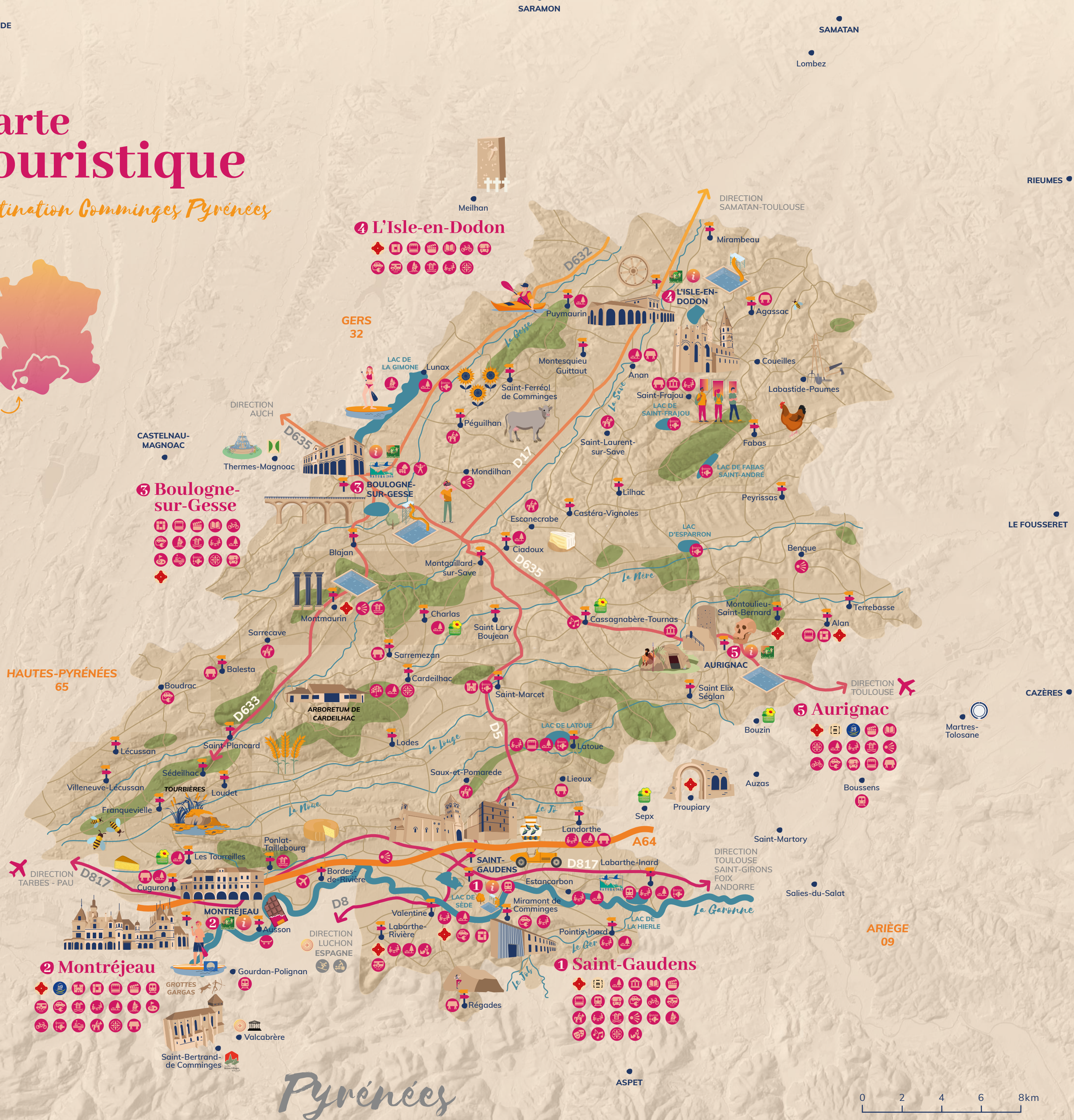
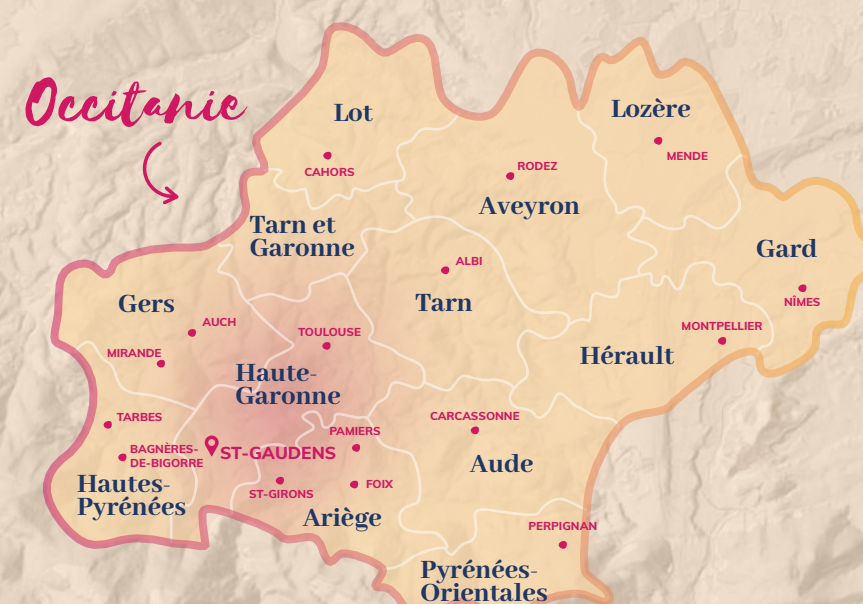


Légende

- GRAND SITE OCCITANIE SUD DE FRANCE
- MONUMENT HISTORIQUE
- MUSÉE DE FRANCE / FRENCH MUSEUM / MUSEO FRANCÉS
- POINT DE DÉPART RANDONNÉE / STARTING POINT HIKE / PUNTO DE PARTIDA CAMINATA
- CHÂTEAU / CASTLE / CASTILLO
- BASTIDE
- MUSÉE / MUSEUM / MUSEO
- ACTIVITÉS CULTURELLES / CULTURAL ACTIVITIES / ACTIVIDADES CULTURALES
- AIRES DE CAMPING CAR / CAMPER VAN PARKING AREA / APARCAMIENTO DE AUTOCARAVANA
- AIRE DE PIQUE-NIQUE / PICNIC AREA / ZONA DE PICNIC
- AIRE DE JEUX / PLAY AREA / ZONA DE JUEGOS
- PARCOURS D'ORIENTATION / ORIENTATION COURSE / CURSO DE ORIENTACION
- TABLE D'ORIENTATION / ORIENTATION TABLE / MESA DE ORIENTACION
- ARBORETUM / ARBORETUM / ARBORETO
- CENTRE ÉQUESTRE / RIDING STABLE / CENTRO ECUESTRE
- MARCHÉS / MARKET / MERCADOS
- CINÉMA / CINEMA / CINE
- THÉÂTRE / THEATER / TEATRO
- SALLE DE CONCERT / CONCERT HALL / SALA DE CONCIERTO
- GOLF / MINI GOLF
- LAC DE PÊCHE / FISHING LAKE / LAGO DE PESCA
- LAC AMÉNAGÉ / LANDSCAPED LAKE / LAGO AJARDINADO
- BARQUES À PÉDALES / PEDAL BOATS / BOTES DE PEDAL
- LOCATION VÉLO / BIKE RENTAL / ALQUILER DE BICI
- PISCINE / BIEN-ÊTRE / SWIMMING POOL / PISCINA
- CITY PARK / CITY PARK / PARQUE MUNICIPAL
- ZONE FITNESS PLEIN AIR / OUTDOOR FITNESS AREA / AREA DE FITNESS AL AIRE LIBRE
- SKATE PARK / SKATE PARK / SKATE PARK
- PUMP TRACK / PUMP TRACK
- POINT DE VUE, TABLE D'ORIENTATION / PANORAMIC VIEW / PANORAMA
- OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL & BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE / TOURIST INFORMATION / OFINA DE TURISMO
- GARE / TRAIN STATION / ESTACION
- AÉRODROME / AERODROME / AERODROMO
- BORNE ÉLECTRIQUE / ELECTRIC CHARGING STATION / PUNTO DE RECARGA ELECTRICO
- ACCÈS PAR BUS / BUS ACCESS / RED DE AUTOBUS
- LABEL STATION VERTE
- LABEL PAVILLON BLEU
- LABEL HANDIPLAGE
- BIENVENUE À LA FERME - PRODUITS DU TERROIR / LOCAL PRODUCTS / PRODUCTOS LOCALES
- JARDIN REMARQUABLE / REMARKABLE GARDEN / NOTABLE JARDIN
- TOURISME & HANDICAP / TOURISM & DISABILITY / TURISMO Y DISCAPACIDAD

Carte touristique

Destination Comminges Pyrénées



tourisme-stgaudens.com
info@tourisme-stgaudens.com
 05 61 94 77 61
 2 Rue Thiers, 31800 Saint-Gaudens





Carte touristique

Destination Comminges Pyrénées

Saint-Gaudens Centre d'art contemporain Chapelle Saint-Jacques



Au centre d'art, la programmation artistique souhaite inciter à la circulation des idées, au partage des connaissances et des émotions esthétiques. Architecture et paysages, littérature et récits, soles au projet, favorisent la curiosité, questionnent, provoquent l'échange.

📍At the art centre, the artistic program aims to encourage the circulation of ideas, the sharing of knowledge and aesthetic emotions. Architecture and landscapes literature, and stories, bases for the project, require curiosity, question, provoke exchange. 📍En el centro de arte, el programa artístico tiene como objetivo fomentar la circulación de ideas, el intercambio de conocimientos y emociones estéticas. La literatura de arquitectura y paisaje, y los relatos, bases del proyecto, exigen curiosidad, cuestionan, provocan el intercambio.

Avenue Maréchal Foch, 31800 Saint-Gaudens
05 62 00 15 93 | chapelle-st-jacques@wanadoo.fr
> LACHAPELLE-SAINT-JACQUES.COM
📍📧📍@ChapelleSaintJacquescentradr

Collégiale Saint-Pierre



Située sur la route des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, l'édifice d'art roman abrite un cloître d'exception et de splendides tapisseries d'Aubusson. Son clocher est impressionnant au haut de ses 45 m : il abrite 36 cloches dont la plus

grosse pèse 1.130 kg.

📍Located on the route of the Santiago de Compostela paths, the Romanesque building houses an exceptional cloister and splendid Aubusson tapestries. Its bell tower is impressive from the top of its 45 m: it houses 36 bells, the largest of which weighs 1,130 kg. 📍Situado en la ruta de los caminos de Santiago de Compostela, el edificio románico alberga un claustro excepcional y espléndidos tapices de Aubusson. Su campanario impresionna desde la oto de sus 45 m: alberga 36 campanas, la mayor de las cuales pesa 1.130 kg.

Place Jean Jaurès, 31800 Saint-Gaudens
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Musée du Circuit du Comminges



Le site réunit toute la documentation autour des 18 Grands Prix Autos et 16 Grands Prix Motos du Comminges durant la période 1925/1954. Un «espace historique» retrace l'intégralité de l'histoire sportive du Circuit et des grands événements comme les Grands Prix de France (ACF).

📍The site brings together all the documentation around the 18 Grands Prix Autos and 16 Grands Prix Motorcycles of Comminges during the period 1925/1954. A "historic space" retraces the entire sporting history of the Circuit and major events such as the French Grands Prix (ACF). 📍El sitio reúne toda la documentación en torno a los 18 Grand Prix Autos y los 16 Grand Prix Motorcycles de Comminges durante el período 1925/1954. Un "espacio histórico" recoge toda la historia deportiva del Circuit y grandes eventos como los Grandes Premios de Francia (ACF).

Rue des Chanteurs du Comminges, 31800 Saint-Gaudens
05 61 79 34 25 | lesamisducircuitducommingest@orange.fr
> MUSEEDUCIRCUITDUCOMMINGES.FR
📍📧📍@MuseeduCircuitduComminges

Musée Arts & Figures des Pyrénées



Installé dans le cœur de Saint-Gaudens, dans un bâtiment néo-classique construit à l'aplomb de l'ancien rempart qui fût la mairie de 1875 à 1967, le musée évoque les richesses patrimoniales de la ville, du Pays de Comminges et des Pyrénées Centrales françaises et espagnoles.

📍Installed in the heart of Saint-Gaudens, in a neo-classical building built directly above the old rampart which was the town hall from 1875 to 1967, the museum evokes the rich heritage of the city, the Pays de Comminges and the French and Spanish Central Pyrenees. 📍Instalado en el corazón de Saint-Gaudens, en un edificio neoclásico construido directamente sobre la antigua muralla que fue el ayuntamiento de 1875 a 1967, el museo evoca el rico patrimonio de la ciudad, el Pays de Comminges y los franceses y españoles Pirineos Centrales.

35 Boulevard Jean-Bepmale, 31800 Saint-Gaudens
05 61 89 05 42 | musee@stgfo.fr
> SAINTGOF.FR/MUSEE/ 📍@lemuseeAFPC

Piscine de Saint-Gaudens



Le site accueille deux infrastructures : piscine couverte pour toute l'année et un complexe aqua ludique ouvert de juin à septembre. Sur place, de nombreuses activités familiales : toboggan, pentagisise, potaageoire, jeu d'eau, jacuzzi, aire aqua ludique, bassin de 300 m².

📍The site hosts two facilities: indoor swimming pool for the whole year and an aquatic complex open from June to September. On site, many family activities: slide, pentagisles, paddling pool, water games, jacuzzi, water fun area, 300 m² pool. 📍El sitio alberga dos instalaciones: piscina cubierta para todo el año y un complejo acuático abierto de junio a septiembre. En el lugar, muchas actividades familiares: tobogán, pentagisles, piscina infantil, juegos acuáticos, jacuzzi, área de juegos acuáticos, piscina de 300 m².

Rue Olivier de Serres, 31800 Saint-Gaudens
05 62 00 16 25 | sports@stgfo.fr
> STGO.FR

Montréjeau

Bastide



Montréjeau fait partie des plus de 350 bastides, ces « nouvelles villes » construites au Moyen-Âge dans le Sud-Ouest. Structurées autour d'une place avec des rues en damier, les bastides ont marqué l'histoire de l'urbanisme comme étant les premiers lotissements.

📍Montréjeau is one of more than 350 bastides, these «new towns» built in the Middle Ages in the South-West. Structured around a square with checkerboard streets, the bastides marked the history of town planning as the first housing estates. 📍Montréjeau es una de las más de 350 bastidos, estas «ciudades nuevas» construidas en la Edad Media en el suroeste. Estructuradas en torno a una plaza con calles en damero, las bastides marcaron la historia del urbanismo como las primeras urbanizaciones.

Place Valentin Abeille, 31210 Montréjeau
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Domaine de Valmirande



Inspiré par Chambord, le château règne au milieu d'un parc de 41 hectares riche d'un arboréum de 180 essences d'arbres. A noter : ses écuries en marbre, sa chapelle ornée de spléndides vitraux et la formidable vue sur les Pyrénées. Visite sur réservation.

📍Inspired by Chambord, the castle reigns in the middle of a 41-hectare park rich in an arboretum of 180 species of trees. Note its marble stables, its chapel adorned with splendid stained glass windows and the wonderful view of the Pyrenees. Visit by reservation. 📍Inspirado en Chambord, el castillo reina en medio de un parque de 41 hectáreas rico en un arboreto de 180 especies de árboles. Nota: sus caballerizas de mármol, su capilla adornada con espléndidos vidrieras y la maravillosa vista de los Pirineos. Visita previa reserva.

Avenue de Tarbes, RD 817, 31210 Montréjeau
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Lac de Montréjeau



Situé au cœur d'un environnement paisible et boisé, face aux Pyrénées, le site possède une plage classée Pavillon bleu. Sur place, selon la saison, de nombreuses activités : espace aqua ludique, jeux pour enfants, lac et plan d'eau, pédalos, sentier pédagogique balisé ...

📍Located in the heart of a peaceful and wooded environment, facing the Pyrenees, the site has a Blue Flag beach. On site, depending on the season, many activities: water fun area, games for children, lake and body of water, pedal boats, marked educational trail. 📍Situado en el corazón de un entorno tranquilo y arbolado, frente a los Pirineos, el recinto cuenta con una playa con Bandera Azul. En el lugar, según la temporada, muchas actividades: área de diversión acuática, juegos para niños, lago y cuerpo de agua, hidropedales, sendero educativo señalizado...

Rue Salvador Allende, 31210 Montréjeau
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Boulogne-sur-Gesse

Viaduc des Coucuts

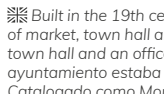
Après avoir accueilli le chemin de fer vers Toulouse pendant près de 50 ans, le Viaduc des Coucuts, plus souvent appelé « Viaduc de Boulogne-sur-Gesse », mène une retraite paisible au -dessus du lac de la ville. A contempler depuis le lac ou depuis le sentier du « Petit train ».

📍After hosting the railway to Toulouse for almost 50 years, the Viaduc des Coucuts, more often called «Viaduc de Boulogne-sur-Gesse, leads a peaceful retreat above the city's lake. To contemplate from the lake or from the path of the «Little train». 📍Después de albergar el ferrocarril a Toulouse durante casi 50 años, el Viaduc des Coucuts, más o menudo llamado «Viaduc de Boulogne-sur-Gesse», conduce a un retiro pacífico sobre el lago de la ciudad. Para contempler desde el lago o desde el camino del «Trencito».

Route du lac, 31350 Boulogne-Sur-Gesse
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Halle-Mairie dans la bastide

Construite au XIX^e siècle, l'actuelle halle-mairie était destinée à réunir les fonctions de marché, de mairie et de justice. Inscrite au titre des Monuments historiques depuis 2004, elle accueille aujourd'hui la mairie et un bureau de l'Office de tourisme. Visite libre.



📍Built in the 19th century, the current hall-town hall was intended to combine the functions of market, town hall and justice. Listed as a Historic Monument since 2004, it now houses the town hall and an office of the Tourist Office. Free tour. 📍Construido en el siglo XIX, el actual ayuntamiento estaba destinado a unir las funciones de mercado, ayuntamiento y justicia. Catalogado como Monumento Histórico desde 2004, actualmente alberga el ayuntamiento y una oficina de la Oficina de Turismo. Tour gratis.

Place de la Mairie, 31350 Boulogne-sur-Gesse
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

score c&sped, parque infantil, etc.

Place de la Mairie, 31350 Boulogne-sur-Gesse
05 61 88 20 38 | contact@mairieboulogne.fr
> LISLE-BOULOGNE-SUR-GESSE.FR

Piscine de Boulogne-sur-Gesse



Dans un cadre de calme et de verdure, le centre nautique vous accueille l'été. Il est composé de 3 bassins chauffés, dont une pataugeoire, et propose de nombreuses activités sportives et familiales : toboggan aquatique, zone de détente sur gazon, aire de jeux ...

📍In a calm and green setting, the nautical center welcomes you in summer. It is made up of 3 heated pools, including a paddling pool, and offers many sporting and family activities: water slide, relaxation area on grass, playground, etc. 📍En un entorno tranquilo y verde, el centro náutico le da la bienvenida en verano. Está formado por 3 piscinas climatizadas, incluida una piscina infantil, y ofrece numerosas actividades deportivas y familiares: tobogán, zona de relax y juegos.

Lac de la Gimone

Long de plus de 6km et d'une superficie de 280ha, le lac vous propose sa base de loisirs aquatiques en été et vous accueille toute l'année pour de longues balades dans un cadre préservé et authentique. Un site irrésistible, à cheval entre la Haute-Garonne et le Gers.



📍More than 6km long and with an area of 280ha, the lake offers you its aquatic leisure base in summer and welcomes you all year round for long walks in a preserved and authentic setting. An irresistible site, straddling Haute-Garonne and Gers. 📍Con más de 6 km de largo y una superficie de 280 ha, el lago ofrece su base de ocio acuático en verano y le da la bienvenida durante todo el año para largos paseos en un entorno preservado y auténtico. Un sitio irresistible, a caballo entre Alto Garona y Gers.

Au Briole, 32140 Saint-Blancard
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

L'Isle-en-Dodon

Église Saint-Adrien

Inscrite aux Monuments historiques, l'église Saint-Adrien possède de nombreuses particularités : son architecture aux allures militaires avec son chevet fortifié, des peintures murales découvertes dans le chœur en 2010, des vitraux de 1520, une pietà en bois du XV^e ... A découvrir !

📍Listed as a historic monument, the Saint-Adrien church has many particularities: its military-style architecture with its fortified apse, murals discovered in the choir in 2010, stained glass windows from 1520, a wooden pietà from the 15th century... To discover ! 📍Catalogada como monumento histórico, la iglesia de Saint-Adrien tiene muchas particularidades: su arquitectura de estilo militar con su ábside fortificado, murales descubiertos en el coro en 2010, vidrieras de 1520, una piedad de madera del siglo XV... Para ¡descubr!

31230 L'Isle-en-Dodon
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Musée Atelier du Charron et de la Couture

Découvrez la couture et la fabrication des charrettes com au début du XX^e siècle. Entièrement restauré, le bâtiment abrite de nombreux matériels en état de marche et propose régulièrement des ateliers de couture avec ses nombreuses machines à coudre de l'époque.

📍Discover the sewing and manufacture of carts as at the beginning of the 20th century. Completely restored, the building houses a lot of equipment in working order and regularly offers sewing workshops with its many sewing machines from the time. 📍Descubre la costura y fabricación de carretas como a principios del siglo XX. Completamente restaurado, el edificio alberga una gran cantidad de equipos en funcionamiento y ofrece regularmente talleres de costura con sus numerosas máquinas de coser de la época.

15 Rue Sainte-Croix, 31230 L'Isle-en-Dodon
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Halle-Mairie et son bourg fortifié



Depuis sa construction entre 1852 et 1854, le bâtiment respire au rythme des événements locaux et du quotidien des habitants. Il abrite la mairie et accueille tous les samedis le marché traditionnel. Son habillage de briques rouges rappelle la proximité du village avec

Toulouse.

📍Since its construction between 1852 and 1854, the building has breathed to the rhythm of local events and the daily life of the inhabitants. It houses the town hall and hosts the traditional market every Saturday. Its red brick cladding recalls the proximity of the village to Toulouse. 📍Desde su construcción entre 1852 y 1854, el edificio ha respirado al ritmo del acontecer local y de la vida cotidiana de los habitantes. Alberga el ayuntamiento y acoge el tradicional mercado todos los sábados. Su revestimiento de ladrillo rojo recuerda la proximidad del pueblo a Toulouse.

Place du Château, 31230 L'Isle-en-Dodon
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📧📍@DestinationCommingesPyrénées

Piscine de l'Isle-en-Dodon

Ouverte tous les jours en juillet et août, la piscine municipale propose de nombreuses activités ludiques ou plus tranquilles : toboggan, grands espaces de détente, animations autour de la buvette, terrain de beach soccer. Le lieu idéal pour une journée en famille ou entre amis.

📍Open every open day in July and August, the municipal swimming pool offers many fun or quieter activities: slide, large relaxation areas, entertainment around the refreshment bar, beach soccer field. The ideal place for a day out with family or friends. 📍Abierta solo en verano, esta piscina familiar reúne a todas las generaciones para actividades de ocio en torno al agua (juegos para los más pequeños en la piscina infantil, agua acuática en la piscina grande) y en la zona de relax (ping-pong, qjeditz...).

Le Plech, 31230 L'Isle-en-Dodon
05 61 94 53 56 | info@tourisme-stgaudens.com
> LISLEENDODON.COM

Aurignac

Musée de l'Aurignacien



Ici, dans ce temple dédié à la science de la Préhistoire et à l'abri d'Aurignac en particulier, le voyage dans le temps à la rencontre de nos ancêtres est garanti sans escal. En sortant du musée, suivez le sentier d'interprétation vers l'abri, dans les traces de ses occupants.

📍Here, in this temple dedicated to the science of prehistory and to the Aurignac shelter in particular, the journey through time to meet our ancestors is guaranteed non-stop. On leaving the museum, follow the interpretive path towards the shelter, in the footsteps of its occupants. 📍Aquí, en este templo dedicado a la ciencia de la prehistoria y al refugio de Aurignac en particular, el viaje en el tiempo para encontrar a nuestros antepasados está garantizado sin parar. Al salir del museo, sigue el camino interpretativo hacia el abrigo, siguiendo los pasos de sus ocupantes.

Avenue de Bénabarre, 31420 Aurignac
05 61 90 90 72 | contact@musee-aurignacien.com
> MUSEE-AURIGNACIEN.COM
📍📍📍@Museedelaurignacien1

L'abri préhistorique



C'est à cet abri que nous devons la naissance de la science de la Préhistoire, après la découverte accidentelle d'un foyer et d'une sépulture collective en 1852. Le site a donné son nom à l'ère qui marque le début du Paléolithique supérieur : l'Aurignacien.

📍It is to this shelter that we owe the birth of the science of prehistory, after the accidental discovery of a hearth and a collective burial in 1852. The site gave its name to the era which marks the beginning of the Upper Paleolithic: Aurignacian. 📍Es a este refugio al que debemos el nacimiento de la ciencia de la prehistoria, tras el descubrimiento accidental de un hogar y un enterramiento colectivo en 1852. El lugar dio nombre a la era que marco el inicio del Paleolítico Superior: Aurñaciénese.

439 B Joulin, 31420 Aurignac
05 61 90 90 72 | contact@musee-aurignacien.com
> MUSEE-AURIGNACIEN.COM
📍📍📍@Museedelaurignacien1

Le château Comtal

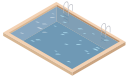


Le Château comtal et son donjon restauré s'imposent dans le paysage. Ce Château édifié au XIII^e siècle témoigne de la place forte qu'occupait Aurignac au Moyen-âge. Sur place, un espace détente, de grands jeux en bois, une table d'orientation et des ateliers ludiques pour les enfants.

📍The Count's Castle and its restored keep stand out in the landscape. This castle built in the 13th century bears witness to the stronghold occupied by Aurignac in the Middle Ages. On site, a relaxation area, large wooden games, an orientation table and fun workshops for children. 📍Destacan en el paisaje el Castillo del Comde y su torreon restaurado. Este castillo construido en el siglo XIII es testigo de la fortaleza ocupada por Aurignac en la Edad Media. En el recinto, zona de relax, grandes juegos de madera, mesa de orientación y divertidos talleres para niños.

Le château, 31420 Aurignac
05 61 94 77 61 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📍📍@DestinationCommingesPyrénées

Piscine d'Aurignac



Ouverte les week-ends de juin et tous les jours en été, la piscine extérieure propose 2 bassins et une pataugeoire ludique. Vous pourrez également vous détendre dans le solarium et profiter d'un terrain de beach volley et d'une buvette-snack. Des soirées sont organisées.

📍Open weekends in June and every day in summer, the outdoor swimming pool has 2 pools and a fun paddling pool. You can also relax in the solarium and enjoy a beach volleyball court and a snack bar. Parties are organised. 📍Abierta los fines de semana de junio y todos los días en verano, la piscina exterior cuenta con 2 piscinas y una ludica piscina infantil. También puedes relajarte en el solarium y disfrutar de una cancha de voleibol de playa y un snack bar. Se organizan fiestas.

100 Route de Boussens, 31420 Aurignac
05 61 98 90 72 | info@tourisme-stgaudens.com
> COEURCOTEAUX-COMMINGES.FR
📍📍📍@piscineaurignac0

Montmaurin

Sites & Musée Archéologiques

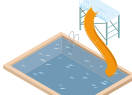


Les trois espaces du musée présentent l'histoire du territoire à travers trois thématiques : son paysage varié, Montmaurin comme haut-lieu de la Préhistoire, et les deux villas gallo-romaines. Lassales, considérée comme la plus luxueuse, comptait plus de 200 pièces d'habitation.

📍The three spaces of the museum present the history of the territory through three themes: its varied landscape, Montmaurin as a high place of prehistory, and the two Gallo-Roman villas. Lassales, considered the most luxurious, had more than 200 living rooms. 📍Los tres espacios del museo presentan la historia del territorio a través de tres temas: su paisaje variado, Montmaurin como lugar alto de la prehistoria y las dos villas galorromanas. Lassales, considerado el más lujoso, contaba con más de 200 salones.

Le Village, 31350 Montmaurin
05 61 88 74 73 | montmaurin@monuments-nationaux.fr
> MONTMAURIN-ARCHEO.FR
📍📍📍@montmaurin.archeo

Piscine de Montmaurin



Ouverte uniquement l'été, cette piscine familiale rassemble toutes les générations pour des activités de loisir autour de l'eau (jeux pour les plus petits dans pataugeoire, volley aquatique dans le grand bassin) et dans la zone de détente (ping-pong, jeu d'échecs ...).

📍Open only in summer, this family pool brings together all generations for leisure activities around the water (games for the little ones in the paddling pool, water volleyball in the large pool) and in the relaxation area (table tennis, chess...). 📍Abierta solo en verano, esta piscina familiar reúne a todas las generaciones para actividades de ocio en torno al agua (juegos para los más pequeños en la piscina infantil, agua acuática en la piscina grande) y en la zona de relax (ping-pong, qjeditz...).

Centre Bourg, 31350 Montmaurin
05 61 88 10 84 | info@tourisme-stgaudens.com
> MONTMAURIN.FR

Labastide-Paumès

Musée du Paysan



Exposition de machines agricoles, d'anciens outils, immersion dans le travail à la ferme de la fin du XIX^e jusqu'au milieu du XX^e siècle. A noter : parmi les anciennes moissonneuses-batteuses, l'une a gagné le prix de l'exposition unverselle de Paris en 1900. Visite sur demande.

📍Exhibition of agricultural machinery, old tools, immersion in farm work from the end of the 19th century to the middle of the 20th century. Note among the old combine harvesters, one won the prize at the Universal Exhibition in Paris in 1900. Visit on request. 📍Exposición de maquinaria agrícola, herramientas antiguas, inmersion en las labores del campo desde finales del siglo XIX hasta mediados del siglo XX. Nota: entre las antiguas cosechadoras, una ganó el premio en la Exposición Universal de Paris en 1900. Visita previa solicitud.

31230 Labastide-Paumès
05 61 94 11 22 | info@tourisme-stgaudens.com
> TOURISME-STGAUDENS.COM
📍📍📍@DestinationCommingesPyrénées

Auzon

Musée-Boutique Dardenne



La musée propose un parcours immersif à la découverte de la fabrication du chocolat. A la sortie, prenez le temps de découvrir dans la boutique les gourmandises de l'entreprise centenaire, labellisée Entreprise du patrimoine vivant, qui ne produit que des chocolats éthiques et bio.

📍The museum offers an immersive journey to discover how chocolate is made. At the exit, take the time to discover in the shop the delicacies of the century-old company, labeled Living Heritage Company, which produces only ethical and organic chocolates. 📍El museo ofrece un viaje inmersivo para descubrir cómo se hace el chocolate. A la salida, tómesse el tiempo para descubrir en la tienda las delicias de la empresa centenaria, etiquetada Living Heritage Company, que produce solo chocolates éticos y orgánicos.

RD8A - La Saoucette, 31210 Auzon
05 61 79 02 01 | Diane@chocolatardardenne.com
> CHOCOLATDARDENNE.COM
📍📍📍@chocolatardardenne

Saint-Frajou

Musée de la peinture



En plus de la collection permanente des œuvres de Ksenia Milicevic, le musée accueille de nombreux événements dont la Biennale internationale des dessins d'enfants. Les œuvres sont conservées par le musée et font l'objet d'expositions dans une des salles qui leur est consacrée.

📍In addition to the permanent collection of works by Ksenia Milicevic, the museum hosts many events including the International Biennial of Children's Drawings. The works are kept by the museum and are the subject of exhibitions in one of the rooms dedicated to them. 📍Además de la colección permanente de obras de Ksenia Milicevic, el museo alberga muchos eventos, incluida la Bienal Internacional de Dibujos Infantiles. Las obras se conservan en el museo y son objeto de exposiciones en una de las salas dedicadas a ellos.

Le barry, 31230 Saint-Frajou
05 61 79 20 28 | museepaintures@yahoo.fr
> MUSEE-SAINT-FRAJOU.COM
📍📍@Musée-de-Peinture-de-Saint-Frajou

Cardeilhac